



七宝

七宝は銀、銅等の金属の上に、ガラス質の釉薬を750℃前後の温度で焼き付けて作る金属工芸品です。その技法により様々な種類の七宝があり、制作する為には高度な熟練した職人の技術が必要です。

京七宝は安土、桃山時代(1573~1603年頃)の華やかな文化の中で京都の優れた金工の技術を背景に、宮殿や城、神社仏閣を飾る装飾品として華開きました。

また明治時代には天才七宝家、並河靖之が京都三条に工房を開き、その繊細で完成された作品は世界を驚かし、七宝を美術工芸品にまで高められました。

その後も職人のたゆまぬ技術の改良と工夫を加えながら、時代の変化を超えて開発と伝承を両輪として、今も制作されています。

どうぞ京七宝をご愛顧下さいませ。

七宝製品の取り扱い

①七宝製品はガラス質のため、衝撃で破損する恐れがあります。破損すると怪我の原因となりますので使用しないでください。

②七宝の器を直接加熱したり熱湯を注いだり電子レンジでのご使用はしないでください。

③七宝のインテリア用品、飾り皿などは食器として使用しないでください。

④七宝製品を洗う場合には柔らかいスポンジに中性洗剤を付けて洗って下さい。スチールたわしや研磨剤、自動皿洗い機は使用しないでください。

How to handle cloisonne enamel ware:

1) Cloisonne enamel ware is delicate and vulnerable to breaking due to its glassy nature. In order to avoid injury, do not use broken cloisonne enamel ware.

2) Do not heat, pour boiling water or microwave cloisonne enamel ware.

3) This cloisonne enamel piece should be used for decorative purposes only, and not as a plate or eating utensil.

4) Use a soft sponge and mild detergent to clean cloisonne enamel ware. Do not use steel sponges (wire wool), abrasive powder soap, or the dishwasher.



ヒロミ・アート工房 朝月(窯元)

〒616-0022 京都市西京区嵐山朝月町20-8

TEL : (075)864-3631

FAX : (075)863-2478

e-mail : info@hiromi-art.jp

URL : http://hiromi-art.jp/



ヒロミ・アート工房 東山店

(七宝体験教室開催)

東山区東大路松原上る四丁目毘沙門町38

TEL&FAX : 075-541-7555

営業時間 : 10:30~17:00

定休日 : 無し

Hiromi Art Higashiyama Shop

Business hours : from 10:30 am to 5:00 pm/Open 7 days a week

Address : 605-0812 kyoto-shi, Higashiyama-ku, Higashioji-matsubara agaru 4-chome bishyamon-cho38



Japan. Tax-free Shop

七宝 Shippo (Cloisonne enamel)



京七宝



Japan.
Tax-free
Shop

Shippo (Cloisonne enamel)

Cloisonne enamel is the art of applying a glass glaze to metals, such as silver or copper, by firing the piece at temperatures of around 750°C. There are various types of cloisonne enamel depending on the technique applied, but all require high levels of craftsmanship and years of experience.

Kyo-shippo cloisonne pieces thrived as decorative objects for Imperial palaces, shrines, and temples throughout the vibrant cultural Azuchi and Momoyama periods (around 1573-1603), during which excellent metal-crafting techniques were developed in Kyoto.

During the Meiji period, Namikawa Yasuyuki, a genius master of cloisonne ware, opened a studio in the Sanjo area in Kyoto, and established cloisonne crafting as an outstanding art form, inspiring the world with his perfectly refined works of art.

The production of cloisonne ware has continued to thrive over the centuries due to the tireless efforts of craftsmen and their desire to improve and devise new techniques, with their focus on development and tradition being like the two wheels of a cart.

Thank you for your continuous support.

七宝烧是在银、铜等金属的上面用经过750度高温烘烤的玻璃釉药做成的金属工艺品(被称为日本珐琅烧/日本的景泰蓝)。根据制作方法的的不同有着不同种类的七宝烧;制作七宝烧需要有着高超精炼的技术。

京都七宝烧有着不负盛名的精美。首先,它有着安土、桃山时代(1573~1603)的渊源文化,其次,它有着京都熟练技工的工艺背景,绽放它的美丽。因此,在日本的宫殿、城池和神社佛坛圣地等处,处处可以看见它精致的身影,象征一种身份和高贵,其技艺之精湛,让人叹为观止。

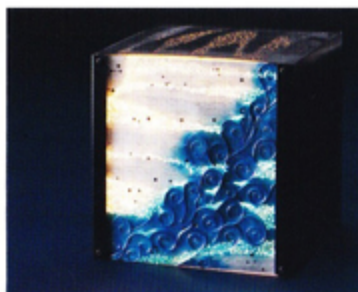
明治时代的天才七宝家并河靖之,在京都的三条的地方开设了工作室,他细腻的法做出的作品被全世界惊叹!这又把人们对七宝的认识由装饰品上升到了艺术品的地位。

现在,在后人们的不断努力和不断改良下,适应并超越时代和继承传统作为现在的七宝烧的主题,使七宝烧在不断的进化和完善。

欢迎来到京都七宝烧的世界!希望大家能有一个全新的体验!

七宝の製作工程

- デザイン** デザインを考案し、型に描く。
- 生地作り** 紙型通り銀板に写す。金バサミ又は糸鋸で切る。必要に応じ周りを装飾し、アールをつける。
- 植釉** 無色透明の釉薬・白透(しろすけ)のをせ、裏と表に下焼きを施す。その上から1~2.5mmの幅の平銀線を使い模様を描き、糊で仮付けする。約750°Cの炉に入れ線を焼き付ける。
- 施釉** 様々な色の釉薬を模様の中に筆又はホセで置く。
- 焼成** 約750°Cの炉で釉薬が溶けるまで焼く。施釉と焼成を繰り返し、満足のいく色を焼き付ける。
- 砥石かけ** グラインダー又は手で砥石を使い表面を美しく整える。
- 加飾** 様々な加工された線や銀の薄板、箔、銀液、金液などで加飾を施し、炉に入れて焼き付ける。
- 仕上げ磨き** バフ磨きをする。
- 仕上げ** 金具などを付けて出来上がり。



祇園、清水寺にも近い観光コースにある東山店で、色付けのみの無線七宝から本格的な有線七宝まで、七宝体験はいかがですか。工具はすべて貸し出しいたしますので、手ぶらでお越しください。

In this special workshop, you can make your own Shippo(cloisonne)! From simple coloring up to making genuine wire Shippo(cloisonné made by firing enamel within a border that is made out of a thin wire-shaped piece of metal), you will love this artistic experience. We provide all necessary equipment!

有線七宝ペンダント作成(純銀製)

費用: 3,500円~9,000円

所要時間: 1時間~3時間

定員: 1~30名

受付時間: 10:30~16:00

無線七宝コース(2,500円)や学生割引コース(小・中・高)もご紹介します。



Wire Shippo Pendant Making(Sterling Silver)

Cost 3,500 to 9,000 yen

Required Time about 1 hour and a half to 3 hours

Participants up to 30 people

Start time 10:30 am to 4:00 pm

Wireless Shippo(2,500yen), and student discount courses(elementary, junior school and high school) are also available. We welcome inquiries!